



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.16, no. 6

Vol.16, n° 6

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually
 Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285
 To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année
 Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285
 Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	June Juin			January-June Janvier-juin		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	4,562,310	4,581,795	0.4	19,214,417	19,324,996	0.6
Automobile	3,637,270	3,579,689	-1.6	15,954,329	15,984,447	0.2
Same day – Même jour	2,549,731	2,435,272	-4.5	12,368,285	12,295,922	-0.6
One or more nights – Une nuit ou plus	1,087,539	1,144,417	5.2	3,586,044	3,688,525	2.9
Plane – Avion	478,719	506,955	5.9	1,886,641	1,928,374	2.2
Bus – Autocar	218,670	239,530	9.5	838,576	865,972	3.3
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	227,651	255,621	12.3	534,871	546,203	2.1
All other countries – Tous les autres pays	523,132	564,591	7.9	1,718,233	1,899,668	10.6
Direct – Directement	320,597	352,652	10.0	1,078,970	1,187,786	10.1
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	202,535	211,939	4.6	639,263	711,882	11.4
Non-residents – Total – Non-résidents	5,085,442	5,146,386	1.2	20,932,650	21,224,664	1.4
Number of trips by residents of Canada ¹ – Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	3,441,121	3,493,792	1.5	19,399,105	20,413,051	5.2
Automobile	2,916,694	2,921,586	0.2	15,766,256	16,457,707	4.4
Same day – Même jour	2,313,840	2,334,022	0.9	12,488,502	13,015,410	4.2
One or more nights – Une nuit ou plus	602,854	587,564	-2.5	3,277,754	3,442,297	5.0
Plane – Avion	320,373	360,613	12.6	2,669,967	2,985,903	11.8
Bus – Autocar	114,955	121,823	6.0	698,927	701,404	0.4
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	89,099	89,770	0.8	263,955	268,037	1.5
All other countries – Tous les autres pays	250,958	290,340	15.7	2,410,006	2,460,022	2.1
Direct – Directement	222,211	254,830	14.7	2,040,559	2,052,819	0.6
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	28,747	35,510	23.5	369,447	407,203	10.2
Residents – Total – Résidents	3,692,079	3,784,132	2.5	21,809,111	22,873,073	4.9
Total	8,777,521	8,930,518	1.7	42,741,761	44,097,737	3.2

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
June – Juin												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	11,206	35,436	90,012	643,392	29,399	13,258	32,196	209,249	23,391	1,087,539
2000	–	–	11,117	41,015	112,025	660,738	33,336	12,706	32,667	219,029	21,784	1,144,417
Per cent – Pourcentage	...	...	-0.8	15.7	24.5	2.7	13.4	-4.2	1.5	4.7	-6.9	5.2
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	268	18	20,954	7,903	77,673	276,531	12,095	4,579	42,271	162,756	12,023	617,071
2000	859	150	27,853	17,321	88,121	280,454	13,582	5,397	45,430	172,802	10,218	662,187
Per cent – Pourcentage	220.5	733.3	32.9	119.2	13.5	1.4	12.3	17.9	7.5	6.2	-15.0	7.3
Sub – Total – Partiel:												
1999	268	18	32,160	43,339	167,685	919,923	41,494	17,837	74,467	372,005	35,414	1,704,610
2000	859	150	38,970	58,336	200,146	941,192	46,918	18,103	78,097	391,831	32,002	1,806,604
Per cent – Pourcentage	220.5	733.3	21.2	34.6	19.4	2.3	13.1	1.5	4.9	5.3	-9.6	6.0
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	2,626	–	9,268	920	83,031	195,634	1,919	517	39,414	161,637	5,639	500,605
2000	3,067	–	9,566	802	88,113	215,130	1,754	511	38,237	175,205	6,337	538,722
Per cent – Pourcentage	16.8	...	3.2	-12.8	6.1	10.0	-8.6	-1.2	-3.0	8.4	12.4	7.6
Total:												
1999	2,894	18	41,428	44,259	250,716	1,115,557	43,413	18,354	113,881	533,642	41,053	2,205,215
2000	3,926	150	48,536	59,138	288,259	1,156,322	48,672	18,614	116,334	567,036	38,339	2,345,326
Per cent – Pourcentage	35.7	733.3	17.2	33.6	15.0	3.7	12.1	1.4	2.2	6.3	-6.6	6.4
January-June – Janvier-juin												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	13,392	96,280	399,902	1,974,965	77,646	29,961	70,641	880,716	42,541	3,586,044
2000	–	–	13,311	107,268	440,643	1,984,237	88,749	30,152	72,929	912,130	39,106	3,688,525
Per cent – Pourcentage	...	...	-0.6	11.4	10.2	0.5	14.3	0.6	3.2	3.6	-8.1	2.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	1,246	67	38,466	21,715	350,501	1,080,781	33,923	11,880	159,172	593,779	16,147	2,307,677
2000	1,962	172	47,771	36,358	370,157	1,084,683	35,549	13,802	164,841	572,182	15,982	2,343,459
Per cent – Pourcentage	57.5	156.7	24.2	67.4	5.6	0.4	4.8	16.2	3.6	-3.6	-1.0	1.6
Sub – Total – Partiel:												
1999	1,246	67	51,858	117,995	750,403	3,055,746	111,569	41,841	229,813	1,474,495	58,688	5,893,721
2000	1,962	172	61,082	143,626	810,800	3,068,920	124,298	43,954	237,770	1,484,312	55,088	6,031,984
Per cent – Pourcentage	57.5	156.7	17.8	21.7	8.0	0.4	11.4	5.1	3.5	0.7	-6.1	2.3
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	11,891	–	22,807	1,635	278,006	615,723	5,315	1,345	127,436	581,664	7,448	1,653,270
2000	12,273	–	24,614	1,426	306,682	689,922	4,397	1,346	128,842	633,879	8,533	1,811,914
Per cent – Pourcentage	3.2	...	7.9	-12.8	10.3	12.1	-17.3	0.1	1.1	9.0	14.6	9.6
Total:												
1999	13,137	67	74,665	119,630	1,028,409	3,671,469	116,884	43,186	357,249	2,056,159	66,136	7,546,991
2000	14,235	172	85,696	145,052	1,117,482	3,758,842	128,695	45,300	366,612	2,118,191	63,621	7,843,898
Per cent – Pourcentage	8.4	156.7	14.8	21.3	8.7	2.4	10.1	4.9	2.6	3.0	-3.8	3.9

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	June Juin			January-June Janvier-juin		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Europe, Total	297,861	307,327	3.2	939,908	1,020,606	8.6
Belgium – Belgique	5,368	5,796	8.0	19,826	21,317	7.5
Denmark – Danemark	3,863	4,414	14.3	10,221	13,409	31.2
France	43,400	41,909	-3.4	150,933	159,584	5.7
Germany – Allemagne	53,509	52,423	-2.0	154,957	159,502	2.9
Greece – Grèce	1,562	1,940	24.2	5,722	6,952	21.5
Italy – Italie	14,483	15,245	5.3	39,450	45,707	15.9
Netherlands, The – Pays-Bas	16,244	18,751	15.4	47,940	53,957	12.6
Portugal	2,426	2,048	-15.6	8,804	7,752	-11.9
Spain – Espagne	4,900	4,935	0.7	13,126	14,418	9.8
Sweden – Suède	4,802	4,971	3.5	17,846	18,940	6.1
Switzerland – Suisse	12,123	12,268	1.2	35,242	37,335	5.9
United Kingdom – Royaume-Uni	102,798	108,383	5.4	343,870	382,656	11.3
Other – Autres	32,383	34,244	5.7	91,971	99,077	7.7
Africa – Total – Afrique	8,582	10,891	26.9	26,407	30,948	17.2
Asia – Total – Asie	149,396	167,965	12.4	510,360	579,995	13.6
China – Chine	6,237	8,289	32.9	24,310	31,518	29.7
Hong Kong – Hong-Kong	17,158	18,190	6.0	60,085	64,556	7.4
India – Inde	6,905	7,991	15.7	20,946	26,386	26.0
Israel – Israël	8,634	8,860	2.6	22,830	31,986	40.1
Japan – Japon	58,929	58,889	-0.1	209,007	205,256	-1.8
Malaysia – Malaisie	1,736	2,746	58.2	6,614	8,873	34.2
Philippines	3,261	3,991	22.4	14,694	17,897	21.8
Singapore – Singapour	3,905	5,560	42.4	11,065	14,753	33.3
South Korea – Corée du Sud	12,095	19,278	59.4	41,425	64,288	55.2
Taiwan – Taïwan	18,972	20,303	7.0	67,374	75,597	12.2
Other – Autres	11,564	13,868	19.9	32,010	38,885	21.5
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	29,373	33,238	13.2	102,190	113,841	11.4
Jamaica – Jamaïque	1,766	2,359	33.6	5,778	6,535	13.1
Mexico – Mexique	14,206	14,960	5.3	49,665	57,255	15.3
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,862	2,468	32.5	5,484	6,937	26.5
Other – Autres	11,539	13,451	16.6	41,263	43,114	4.5
South America – Total – Amérique du Sud	12,992	17,749	36.6	46,798	54,220	15.9
Brazil – Brésil	5,038	7,329	45.5	18,974	22,719	19.7
Other – Autres	7,954	10,420	31.0	27,824	31,501	13.2
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	24,928	27,421	10.0	92,570	100,058	8.1
Australia – Australie	19,647	21,802	11.0	72,340	81,058	12.1
New Zealand – Nouvelle-Zélande	4,994	5,180	3.7	18,795	17,453	-7.1
Other – Autres	287	439	53.0	1,435	1,547	7.8
Grand – Total – Global	523,132	564,591	7.9	1,718,233	1,899,668	10.6

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**

Tableau 4

**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
June – Juin												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	2,038	22,891	145,478	247,651	22,822	9,116	17,546	129,626	5,686	602,854
2000	–	–	1,680	23,286	136,498	237,776	25,454	8,567	16,948	132,074	5,281	587,564
Per cent – Pourcentage	...	...	-17.6	1.7	-6.2	-4.0	11.5	-6.0	-3.4	1.9	-7.1	-2.5
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	142	13	3,102	7,162	68,675	235,518	8,718	2,866	30,586	78,764	1,399	436,945
2000	224	25	5,073	6,815	77,172	266,586	9,552	2,935	32,199	83,049	1,203	484,833
Per cent – Pourcentage	57.7	92.3	63.5	-4.8	12.4	13.2	9.6	2.4	5.3	5.4	-14.0	11.0
Sub – Total – Partiel:												
1999	142	13	5,140	30,053	214,153	483,169	31,540	11,982	48,132	208,390	7,085	1,039,799
2000	224	25	6,753	30,101	213,670	504,362	35,006	11,502	49,147	215,123	6,484	1,072,397
Per cent – Pourcentage	57.7	92.3	31.4	0.2	-0.2	4.4	11.0	-4.0	2.1	3.2	-8.5	3.1
Other countries – Autres pays:												
1999	1,613	–	4,712	149	49,634	129,376	540	136	14,932	49,865	1	250,958
2000	1,546	–	5,780	166	57,602	145,891	718	227	17,600	60,764	46	290,340
Per cent – Pourcentage	-4.2	...	22.7	11.4	16.1	12.8	33.0	66.9	17.9	21.9	4,500.0	15.7
Total:												
1999	1,755	13	9,852	30,202	263,787	612,545	32,080	12,118	63,064	258,255	7,086	1,290,757
2000	1,770	25	12,533	30,267	271,272	650,253	35,724	11,729	66,747	275,887	6,530	1,362,737
Per cent – Pourcentage	0.9	92.3	27.2	0.2	2.8	6.2	11.4	-3.2	5.8	6.8	-7.8	5.6
January-June – Janvier-juin												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	2,538	117,165	583,645	1,598,660	123,556	47,228	108,742	684,916	11,304	3,277,754
2000	–	–	2,190	124,835	575,173	1,691,760	146,433	47,907	117,240	726,625	10,134	3,442,297
Per cent – Pourcentage	...	...	-13.7	6.5	-1.5	5.8	18.5	1.4	7.8	6.1	-10.4	5.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	2,311	52	33,830	25,001	481,292	1,607,788	87,467	31,075	265,197	592,857	2,363	3,129,233
2000	4,028	73	41,753	23,568	561,251	1,832,182	93,915	33,785	288,446	590,909	2,179	3,472,089
Per cent – Pourcentage	74.3	40.4	23.4	-5.7	16.6	14.0	7.4	8.7	8.8	-0.3	-7.8	11.0
Sub – Total – Partiel:												
1999	2,311	52	36,368	142,166	1,064,937	3,206,448	211,023	78,303	373,939	1,277,773	13,667	6,406,987
2000	4,028	73	43,943	148,403	1,136,424	3,523,942	240,348	81,692	405,686	1,317,534	12,313	6,914,386
Per cent – Pourcentage	74.3	40.4	20.8	4.4	6.7	9.9	13.9	4.3	8.5	3.1	-9.9	7.9
Other countries – Autres pays:												
1999	6,594	–	48,352	171	511,741	1,205,833	37,236	12,348	152,259	435,471	1	2,410,006
2000	5,986	–	58,425	182	506,648	1,213,468	36,256	9,372	167,468	462,168	49	2,460,022
Per cent – Pourcentage	-9.2	...	20.8	6.4	-1.0	0.6	-2.6	-24.1	10.0	6.1	4,800.0	2.1
Total:												
1999	8,905	52	84,720	142,337	1,576,678	4,412,281	248,259	90,651	526,198	1,713,244	13,668	8,816,993
2000	10,014	73	102,368	148,585	1,643,072	4,737,410	276,604	91,064	573,154	1,779,702	12,362	9,374,408
Per cent – Pourcentage	12.5	40.4	20.8	4.4	4.2	7.4	11.4	0.5	8.9	3.9	-9.6	6.3

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.